

L'IVRESSE DU POUVOIR

GEHEIME STAATSAFFÄREN

COMEDY OF POWER

Regie: Claude Chabrol

Frankreich/Deutschland 2006

Länge 108 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Odile Barski
 Claude Chabrol
Kamera Eduardo Serra
Kameraführung Michel Thiriet
Schnitt Monique Fardoulis
Ton Pierre Lenoir
Mischung Thierry Lebon
Musik Mathieu Chabrol
Musikalische Leitung Laurent Petitgirard
Szenenbild Françoise Benoit-Fresco
Ausstattung Catherine Pierrat
Kostüm Mic Cheminal
Regieassistentz,
Casting Cécile Maistre
Produktionsltg. Michel Jullien
Aufnahmeleitung Thierry Magniez
Produzent Patrick Godeau
Co-Produzent Alfred Hürmer
Ausführende Produzentin Françoise Galfre
Co-Produktion France 2 Cinéma, Paris
 Ajoz Films, Paris
 Integral Film GmbH, Berg

Produktion

Aliceleo
 1, quai Gabriel Péri
 F-94340 Joinville-le-Pont
 Tel.: 1-43 97 68 00
 Fax: 1-43 97 68 01
 aliceleo@aliceleo.com

Weltvertrieb

Wild Bunch
 99, rue de la Verrerie
 F-75004 Paris
 Tel.: 1-53 01 50 20
 Fax: 1-53 01 50 49
 ssimonutti@exception-wb.com



Isabelle Huppert

Darsteller

Jeanne Charmant	Isabelle Huppert
Humeau	François Berléand
Sibaud	Patrick Bruel
Philippe Charmant	Robin Renucci
Erika	Maryline Canto
Félix	Thomas Chabrol
Boldi	Jean-François Balmer
Martino	Pierre Vernier
Descarts	Jacques Boudet
Holéo	Philippe Duclos
Martino	Pierre Vernier
Me Parlebas	Jean-Christophe Bouvet
René Lange	Roger Dumas
Urkundsbeamter	Yves Verhoeven

GEHEIME STAATSAFFÄREN

Die Richterin Jeanne Charmant erhält den Auftrag, einen sehr komplexen Fall zu untersuchen und zu entwirren. Es geht dabei um Veruntreuung und Zweckentfremdung öffentlicher Finanzmittel und letztendlich um die Anklage gegen den Vorstandsvorsitzenden eines mächtigen Industriekonzerns. Je weiter sie mit ihren Untersuchungen vorankommt und je tiefer ihre Fragen dringen, umso bewusster wird sie sich ihrer Macht. Je mehr Geheimnisse sie lüftet, umso größer werden ihre Mittel, Druck ausüben zu können. Zur gleichen Zeit – und aus den gleichen Gründen – gerät ihr Privatleben in eine Krise. Binnen kurzem sieht sie sich mit zwei vitalen Fragen konfrontiert, denen sie nicht ausweichen kann: Wie weit kann sie ihre Macht noch ausdehnen, ehe sie auf Stärkere trifft? Und wie lange kann ein normaler Mensch diese Macht ertragen, ohne sich an ihr zu berauschen?

Die Geschichte, die der Film erzählt, trägt Züge, die einem bekannt vorkommen könnten, denkt man an den Mineralölkonzern Elf Aquitaine, bei dem Vorstandsmitglieder, von Politikern gedeckt, große private Vermögen anhäufen konnten. Claude Chabrol: „Jede Ähnlichkeit mit lebenden oder toten Personen wäre rein zufällig und ist nicht beabsichtigt. – Mit diesem Satz im Vorspann möchte ich den Zuschauer vor allen Dingen darauf einstimmen, sich von möglichen Ähnlichkeiten forttragen zu lassen, ohne sie aufspüren zu wollen. Wir haben uns außerdem darauf verständigt, keine existierenden Personen zu nennen: Es handelt sich also um eine gänzlich fiktive Welt! Unterm Strich: Es hat mich interessiert, die Wahrscheinlichkeit der Ereignisse zu überprüfen, sie anhand der jüngeren Wirklichkeit zu erzählen.“

COMEDY OF POWER

Magistrate Jeanne Charmant has been assigned an extremely complex case involving the misappropriation of public monies. The charges are being brought against the chairperson of a powerful industrial firm. The more her inquiry progresses, the more the magistrate begins to realise the full extent of her power. The more secrets she brings to light, the more she is able to exert this pressure. At the same time – and for the same reasons

– her private life hits a crisis. Before long, she finds herself faced with two important, unavoidable questions: how far can she exert her power before coming up against those who are more powerful? And how long can the average person have such power without becoming intoxicated by it? The story told in this film contains elements that may seem familiar. One only has to think of the scandal involving French petroleum giant Elf Aquitaine, in which certain board members were able to accrue vast fortunes, thanks to the support of politicians who covered up their activities. Claude Chabrol: "Any similarity to persons living or dead is purely coincidental and is not intentional! This sentence in the opening credits aims to encourage the audience to get carried away by any possible similarities – without wanting to name them. We also agreed that we would not mention any real people. So you see, ours is a completely fictional world! In short, I was interested in scrutinising the probability of certain events by using recent real-life occurrences to recount them."



Claude Chabrol

Biografie

Geboren am 24.6.1930 in Paris. Studium der Literaturwissenschaft. 1953-57 Beiträge für die „Cahiers du Cinéma“, 1957 mit Eric Rohmer Autor einer Monografie über Alfred Hitchcock. 1958 Regiedebüt mit dem „Nouvelle Vague“-Film LE BEAU SERGE. 1959 Goldener Bär für LES COUSINS. Hat neben Abenteuerfilmen und psychologischen Dramen immer wieder Kriminalfilme gedreht, in denen er das französische Bürgertum kritisch analysiert.

Biography

Born in Paris on 24.6.1930, he studied literature and was a contributing editor of "Cahiers du Cinéma" from 1953-57. In 1957, he and Eric Rohmer wrote a book about Alfred Hitchcock. He made his debut as a director in 1958 with the *nouvelle vague* work, LE BEAU SERGE. He received the Golden Bear in 1959 for LES COUSINS. Alongside adventure films and psychological dramas, he has regularly made thrillers in which he criticises the French middle-class.

Biographie

Né le 24-6-1930 à Paris. Fait des études littéraires. Écrit pour les Cahiers du Cinéma de 1953 à 1957. Auteur avec Eric Rohmer d'une monographie sur Alfred Hitchcock en 1957. Débute comme réalisateur en 1958, avec LE BEAU SERGE, un film de la Nouvelle Vague. Reçoit l'Ours d'Or pour LES COUSINS en 1959. Outre ses films d'aventure et ses drames psychologiques, Chabrol tourne à plusieurs reprises des policiers où il fait une analyse critique de la bourgeoisie française.

L'IVRESSE DU POUVOIR

La juge Jeanne Charmant est chargée de mener l'enquête dans une affaire très complexe. Il s'agit de malversation et de détournement de fonds publics, et en fin de compte, de l'inculpation du PDG d'un puissant consortium industriel.

Plus elle avance dans ses investigations et plus ses questions se font pressantes, plus elle prend conscience de son propre pouvoir. Plus elle dévoile de secrets et plus ses moyens de faire pression augmentent. En même temps – et pour les mêmes raisons – sa vie privée est en crise. Elle se trouve très vite confrontée à deux questions vitales, inéluctables : jusqu'où peut-elle encore étendre son pouvoir avant de tomber sur quelqu'un de plus fort qu'elle ? Et pendant combien de temps un être normal peut-il supporter ce pouvoir sans céder à son ivresse ?

L'histoire que le film raconte a certains traits qui rappellent quelque chose, si l'on se souvient de l'affaire Elf Aquitaine, le consortium français du pétrole dont plusieurs membres du conseil d'administration, couverts par des hommes politiques, ont pu accumuler d'immenses fortunes personnelles. Claude Chabrol : « Toute ressemblance avec des personnages connus serait, comme on dit, fortuite. – (...) Je l'ai fait surtout pour indiquer au spectateur qu'il faut se laisser porter par des ressemblances éventuelles, mais pas les rechercher. On s'est d'ailleurs arrangé pour ne nommer aucune personne réellement existante: il s'agit donc d'un univers entièrement fictif! En fin de compte, ce qui m'intéressait était de prouver la vraisemblance des événements qu'on relate par une réalité proche. »



François Berléand, Isabelle Huppert, Patrick Bruel (von links)

Filmografie

- Kinofilme als Regisseur (Auswahl)
- 1966 LE SCANDALE (CHAMPAGNER-MÖRDER)
 - 1968 LES BICHES (ZWEI FREUNDINNEN)
LA FEMME INFIDÈLE (DIE UNTREUE FRAU)
 - 1969 QUE LA BÊTE MEURE (DAS BIEST MUSS STERBEN)
LE BOUCHER (DER SCHLACHTER)
 - 1970 LA RUPTURE (DER RISS)
 - 1971 JUSTE AVANT LA NUIT (VOR EINBRUCH DER NACHT)
 - 1972 DOCTEUR POPAUL (DOKTOR POPAUL)
 - 1973 LES NOCES ROUGES (BLUTIGE HOCHZEIT)
DE GREY – UN RECIT ROMANESQUE (DAS VERHÄNGNIS DER FAMILIE)
 - LE BANC DE LA DESOLATION (DIE BANK AM MEER)
 - 1974 NADA (NADA)
UNE PARTIE DE PLAISIR (EINE LUSTPARTIE)
 - 1975 LES INNOCENTS AUX MAINS SALES (DIE UNSCHULDIGEN MIT DEN SCHMUTZIGEN HÄNDEN)
 - 1976 FOLIES BOURGEOISES/DIE VERRÜCKTEN REICHEN
ALICE OU LA DERNIERE FUGUE (ALICE)
 - 1977 BLOOD RELATIVES (BLUTSVERWANDTE)
 - 1978 VIOLETTE NOZIERE (VIOLETTE NOZIERE)
 - 1980 LE CHEVAL D'ORGUEIL (DAS TRAUMPFERD)
 - 1982 LES FANTOMES DU CHAPELIER (DIE FANTOME DES HUTMACHERS)
 - 1985 POULET AU VINAIGRE (HÜHNCHEN IN ESSIG)
 - 1986 INSPECTEUR LAVARDIN (INSPEKTOR LAVARDIN ODER DIE GERECHTIGKEIT)
MASQUES (MASKEN)
 - 1988 UNE AFFAIRE DE FEMMES (EINE FRAUENSACHE)
 - 1990 JOURS TRANQUILLES A CLICHY (STILLE TAGE IN CLICHY)
DR. M/DOCTEUR M
 - 1991 BETTY (BETTY)
MADAME BOVARY (MADAME BOVARY)
 - 1992 L'ŒIL DE VICHY (DAS AUGEN VON VICHY)
 - 1993 L'ENFER (DIE HÖLLE)
 - 1995 LA CÉRÉMONIE (BIESTER)
 - 1997 RIEN NE VA PLUS (RIEN NE VA PLUS)
 - 1998 AU CŒUR DU MENSONGE (DIE FARBE DER LÜGE)
 - 2000 MERCI POUR LE CHOCOLAT (SÜSSES GIFT)
 - 2003 LA FLEUR DU MAL (DIE BLUME DES BÖSEN)
 - 2004 LA DEMOISELLE D'HONNEUR (DIE BRAUTJUNGFER)
 - 2006 L'IVRESSE DU POUVOIR